

THE ORIGINAL MEANING
OF THE *YIJING*

TRANSLATIONS FROM THE ASIAN CLASSICS

TRANSLATIONS FROM THE ASIAN CLASSICS

Editorial Board:

Paul Anderer

Allison Busch

David Lurie

Rachel McDermott

Wei Shang

Haruo Shirane

THE ORIGINAL MEANING
OF THE *YIJING*

Commentary on
the Scripture of Change



ZHU XI

TRANSLATED AND EDITED BY
JOSEPH A. ADLER

Columbia University Press

New York

Columbia University Press wishes to express its appreciation for assistance given
by the Wm. Theodore de Bary Fund in the publication of this book.



Columbia University Press
Publishers Since 1893
New York Chichester, West Sussex
cup.columbia.edu
Copyright © 2020 Columbia University Press
All rights reserved

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Zhu, Xi, 1130–1200, author. | Adler, Joseph Alan, translator, editor.

Title: The original meaning of the *Yijing* : commentary on the scripture of change /
Zhu Xi ; translated and edited by Joseph A. Adler.

Other titles: Zhou yi ben yi.

English Description: New York : Columbia University Press, [2019] | Series: Translations
from the Asian Classics | Translation of: Zhou yi ben yi. | Includes bibliographical
references and index.

Identifiers: LCCN 2019008054 (print) | LCCN 2019011858 (ebook) | ISBN 9780231549301
(electronic) | ISBN 9780231191241 (cloth : alk. paper) | ISBN 9780231549301
(electronic : alk. paper)

Subjects: LCSH: Yi jing.

Classification: LCC PL2464.Z6 (ebook) | LCC PL2464.Z6 Z5814613 2019 (print) |
DDC 299.5/1282—dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2019008054>



Columbia University Press books are printed on permanent
and durable acid-free paper.

Printed in the United States of America

COVER IMAGE

Fuxi, the reputed creator of the *Yijing* (hanging scroll by Ma Lin 馬麟,
13th century). According to one version of the myth, the Eight Trigrams (lower left)
were inspired by the markings on the shell of a tortoise. Fuxi's invention of the *Yi*
was central to Zhu Xi's theory of its "original meaning."

COVER DESIGN

Lisa Hamm